

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ
УПРАВЛЕНИЯ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ»
(ТУСУР)

УТВЕРЖДАЮ
Директор департамента образования
_____ П. Е. Троян
«__» _____ 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Английский язык

Уровень образования: **высшее образование - бакалавриат**
Направление подготовки / специальность: **38.03.02 Менеджмент**
Направленность (профиль) / специализация: **Экономика и управление на предприятии**
Форма обучения: **очная**
Факультет: **ЭФ, Экономический факультет**
Кафедра: **менеджмента, Кафедра менеджмента**
Курс: **4**
Семестр: **7**
Учебный план набора 2016 года

Распределение рабочего времени

№	Виды учебной деятельности	7 семестр	Всего	Единицы
1	Практические занятия	36	36	часов
2	Всего аудиторных занятий	36	36	часов
3	Самостоятельная работа	36	36	часов
4	Всего (без экзамена)	72	72	часов
5	Общая трудоемкость	72	72	часов
		2.0	2.0	З.Е.

Зачет: 7 семестр

Томск

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Рабочая программа дисциплины составлена с учетом требований федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки (специальности) 38.03.02 Менеджмент, утвержденного 12.01.2016 года, рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯ « ___ » _____ 20__ года, протокол № _____.

Разработчик:

старший преподаватель каф. ИЯ _____ Т. Н. Потапова

Заведующий обеспечивающей каф.
ИЯ _____

Е. М. Покровская

Рабочая программа дисциплины согласована с факультетом и выпускающей кафедрой:

Декан ЭФ _____ А. В. Богомолова

Заведующий выпускающей каф.
менеджмента _____

М. А. Афонасова

Эксперты:

Доцент кафедры иностранных языков (ИЯ) _____

Е. Р. Менгардт

Доцент кафедры менеджмента (менеджмента) _____

Т. Д. Санникова

Старший преподаватель кафедры менеджмента (менеджмента) _____

Е. А. Гайдук

1. Цели и задачи дисциплины

1.1. Цели дисциплины

Целью преподавания дисциплины является обучение иностранному языку для использования его в профессиональном взаимодействии и профессиональной деятельности, а также использовать полученные знания для дальнейшего профессионального самообразования.

1.2. Задачи дисциплины

- формирование и совершенствование языковых навыков и умений устной и письменной речи для активного взаимодействия в профессиональной среде;
- формирование и совершенствование навыков самостоятельной работы с профессиональной литературой на иностранном языке с целью получения необходимой информации;
- формирование навыков анализа научных работ и зарубежного опыта по профессиональной тематике;
- формирование навыков монологической речи (доклады, презентации) на иностранном языке по профессиональной тематике;
- формирование и совершенствование навыков чтения, понимания и перевода специальной литературы на иностранном языке.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Английский язык» (ФТД.3) относится к блоку ФТД.3.

Предшествующими дисциплинами, формирующими начальные знания, являются: Иностранный язык.

Последующими дисциплинами являются: Преддипломная практика, Управление портфелем инвестиционных проектов (ГПО-4).

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- ОК-4 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

- **знать** приёмы корректного межличностного и межкультурного взаимодействия; правила и приемы анализа профессиональных текстов на английском языке
- **уметь** логично, аргументированно и грамматически корректно подготовить устные и письменные высказывания на английском языке с соответствии со своей профессиональной деятельностью.
- **владеть** навыками перевода научно-популярной и профессиональной литературы на английском языке с целью получения необходимой (общей/детальной) информации

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2.0 зачетных единицы и представлена в таблице 4.1.

Таблица 4.1 – Трудоемкость дисциплины

Виды учебной деятельности	Всего часов	Семестры
		7 семестр
Аудиторные занятия (всего)	36	36
Практические занятия	36	36
Самостоятельная работа (всего)	36	36
Выполнение домашних заданий	16	16
Подготовка к практическим занятиям, семинарам	20	20
Всего (без экзамена)	72	72
Общая трудоемкость, ч	72	72

Зачетные Единицы	2.0	2.0
------------------	-----	-----

5. Содержание дисциплины

5.1. Разделы дисциплины и виды занятий

Разделы дисциплины и виды занятий приведены в таблице 5.1.

Таблица 5.1 – Разделы дисциплины и виды занятий

Названия разделов дисциплины	Прак. зан., ч	Сам. раб., ч	Всего часов (без экзамена)	Формируемые компетенции
7 семестр				
1 English for professional purposes	36	36	72	ОК-4
Итого за семестр	36	36	72	
Итого	36	36	72	

5.2. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечивающими (предыдущими) и обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечивающими (предыдущими) и обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами представлены в таблице 5.2.

Таблица 5.2 – Разделы дисциплины и междисциплинарные связи

Наименование дисциплин	№ разделов данной дисциплины, для которых необходимо изучение обеспечивающих и обеспечиваемых дисциплин
	1
Предшествующие дисциплины	
1 Иностранный язык	+
Последующие дисциплины	
1 Преддипломная практика	+
2 Управление портфелем инвестиционных проектов (ГПО-4)	+

5.3. Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий представлено в таблице 5.3.

Таблица 5.3 – Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

Компетенции	Виды занятий		Формы контроля
	Прак. зан.	Сам. раб.	
ОК-4	+	+	Домашнее задание, Опрос на занятиях, Зачет, Тест

6. Интерактивные методы и формы организации обучения

Не предусмотрено РУП.

7. Лабораторные работы

Не предусмотрено РУП.

8. Практические занятия (семинары)

Наименование практических занятий (семинаров) приведено в таблице 8.1.

Таблица 8.1 – Наименование практических занятий (семинаров)

Названия разделов	Наименование практических занятий (семинаров)	Трудоемкость, ч	Формируемые компетенции
7 семестр			
1 English for professional purposes	Тема 1.1 Анализ на уровне текста, "слайдинг" на уровне текста. Основные грамматические трудности перевода: существительное.	6	ОК-4
	Тема 1.2 Анализ на уровне предложения. Основные грамматические трудности перевода: глагол.	6	
	Тема 1.3 Подготовка презентации по профессиональной тематике. Основные грамматические трудности перевода: неличные формы глагола.	8	
	Тема 1.4 Подготовка доклада по профессиональной тематике. Основные грамматические трудности перевода: многофункциональные слова.	8	
	Тема 1.5 Основы реферирования и аннотирования текста по специальности. Основные лексические трудности перевода.	8	
	Итого	36	
Итого за семестр		36	

9. Самостоятельная работа

Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции представлены в таблице 9.1.

Таблица 9.1 – Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции

Названия разделов	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, ч	Формируемые компетенции	Формы контроля
7 семестр				
1 English for professional purposes	Подготовка к практическим занятиям, семинарам	20	ОК-4	Домашнее задание, Зачет, Опрос на занятиях, Тест
	Выполнение домашних заданий	16		
	Итого	36		
Итого за семестр		36		
Итого		36		

10. Курсовой проект / курсовая работа

Не предусмотрено РУП.

11. Рейтинговая система для оценки успеваемости обучающихся

11.1. Балльные оценки для элементов контроля

Таблица 11.1 – Балльные оценки для элементов контроля

Элементы учебной деятельности	Максимальный балл на 1-ую КТ с начала семестра	Максимальный балл за период между 1КТ и 2КТ	Максимальный балл за период между 2КТ и на конец семестра	Всего за семестр
7 семестр				
Домашнее задание	10	10		20
Зачет			30	30
Опрос на занятиях	5	5		10
Тест	20	20		40
Итого максимум за период	35	35	30	100
Нарастающим итогом	35	70	100	100

11.2. Пересчет баллов в оценки за контрольные точки

Пересчет баллов в оценки за контрольные точки представлен в таблице 11.2.

Таблица 11.2 – Пересчет баллов в оценки за контрольные точки

Баллы на дату контрольной точки	Оценка
≥ 90% от максимальной суммы баллов на дату КТ	5
От 70% до 89% от максимальной суммы баллов на дату КТ	4
От 60% до 69% от максимальной суммы баллов на дату КТ	3
< 60% от максимальной суммы баллов на дату КТ	2

11.3. Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку представлен в таблице 11.3.

Таблица 11.3 – Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Оценка (ГОС)	Итоговая сумма баллов, учитывает успешно сданный экзамен	Оценка (ECTS)
5 (отлично) (зачтено)	90 - 100	A (отлично)
4 (хорошо) (зачтено)	85 - 89	B (очень хорошо)
	75 - 84	C (хорошо)
	70 - 74	D (удовлетворительно)
65 - 69		
3 (удовлетворительно) (зачтено)	60 - 64	E (посредственно)
2 (неудовлетворительно) (не зачтено)	Ниже 60 баллов	F (неудовлетворительно)

12. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

12.1. Основная литература

1. Обучение чтению и переводу специальных текстов [Электронный ресурс]: Учебное по-

собрание / Л. Е. Лычковская, Н. Д. Коваленко - 2006. 200 с. — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/890> (дата обращения: 25.11.2019).

12.2. Дополнительная литература

1. Английский язык для студентов экономического факультета. Intermediate [Электронный ресурс]: Учебное пособие (Часть 1) / Т. Н. Потапова, О. В. Соболевская - 2015. 47 с. — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/5302> (дата обращения: 25.11.2019).

2. Английский язык для студентов экономического факультета. Intermediate [Электронный ресурс]: Учебное пособие (часть 2) / Т. Н. Потапова, О. В. Соболевская - 2015. 46 с. — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/5303> (дата обращения: 25.11.2019).

12.3. Учебно-методические пособия

12.3.1. Обязательные учебно-методические пособия

1. Сборник текстов и упражнений для обучения основам технического перевода студентов ТУСУР [Электронный ресурс]: Учебно-методическое пособие / Е. А. Перегудина, Е. Р. Менгардт, О. А. Свиридова, Н. Н. Винокурова, А. Г. Белозерова, Е. И. Нижевич, Т. Н. Потапова, О. И. Тараканова, Е. И. Морозова, О. В. Соболевская - 2015. 139 с. — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/206> (дата обращения: 25.11.2019).

2. Сборник текстов для чтения и перевода для учебного пособия «Английский язык для студентов экономического факультета Pre-intermediate» [Электронный ресурс]: Учебно-методическое пособие для практической работы / Т. Н. Потапова - 2016. 60 с. — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/6442> (дата обращения: 25.11.2019).

12.3.2. Учебно-методические пособия для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Учебно-методические материалы для самостоятельной и аудиторной работы обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

Для лиц с нарушениями зрения:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

12.4. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Научно-образовательный портал ТУСУР (<http://edu.tusur.ru/>)
2. Copyright for Librarians (cyber.law.harvard.edu)
3. eLIBRARY.RU (www.elibrary.ru)
4. IEEE Xplore (www.ieeeexplore.ieee.org)
5. Nano (nano.nature.com)
6. информационные справочные и нормативные базы данных библиотеки ТУСУР (<https://lib.tusur.ru/ru/resursy/bazy-dannyh>)

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины и требуемое программное обеспечение

13.1. Общие требования к материально-техническому и программному обеспечению дисциплины

13.1.1. Материально-техническое и программное обеспечение для практических занятий

Учебная аудитория

учебная аудитория для проведения занятий практического типа

634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 119 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- Доска маркерная;
- ТВ SAMSUNG;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Программное обеспечение не требуется.

13.1.2. Материально-техническое и программное обеспечение для самостоятельной работы

Для самостоятельной работы используются учебные аудитории (компьютерные классы), расположенные по адресам:

- 634050, Томская область, г. Томск, Ленина проспект, д. 40, 233 ауд.;
- 634045, Томская область, г. Томск, ул. Красноармейская, д. 146, 201 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 126 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 74, 207 ауд.

Состав оборудования:

- учебная мебель;
- компьютеры класса не ниже ПЭВМ INTEL Celeron D336 2.8ГГц. - 5 шт.;
- компьютеры подключены к сети «Интернет» и обеспечивают доступ в электронную информационно-образовательную среду университета.

Перечень программного обеспечения:

- Microsoft Windows;
- OpenOffice;
- Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows;
- 7-Zip;
- Google Chrome.

13.2. Материально-техническое обеспечение дисциплины для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Освоение дисциплины лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.

При занятиях с обучающимися **с нарушениями слуха** предусмотрено использование звукоусиливающей аппаратуры, мультимедийных средств и других технических средств приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы преподавания для обучающихся с инвалидностью, портативной индукционной системы. Учебная аудитория, в которой занимаются обучающиеся с нарушением слуха, оборудована компьютерной техникой, аудиотехникой, видеотехникой, электронной доской, мультимедийной системой.

При занятиях с обучающимися **с нарушениями зрениями** предусмотрено использование в лекционных и учебных аудиториях возможности просмотра удаленных объектов (например, текста на доске или слайда на экране) при помощи видеоувеличителей для комфортного просмотра.

При занятиях с обучающимися **с нарушениями опорно-двигательного аппарата** используются альтернативные устройства ввода информации и другие технические средства приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы обучения для людей с инвалидностью.

14. Оценочные материалы и методические рекомендации по организации изучения дисциплины

14.1. Содержание оценочных материалов и методические рекомендации

Для оценки степени сформированности и уровня освоения закрепленных за дисциплиной компетенций используются оценочные материалы в составе:

14.1.1. Тестовые задания

Пример типового тестового задания.

THE ECONOMY OF RUSSIA

The economy of Russia is the ninth largest economy in the world (1) by nominal value and the sixth largest by purchasing power parity (PPP). Russia has an abundance of natural gas, oil, coal, and precious metals. Russia has undergone significant changes since the collapse of the Soviet Union, moving (2) from a centrally planned economy (3) to a more market-based and globally integrated economy. Economic reforms in the 1990s privatized most industry, with notable exceptions in the energy and defense-related sectors (4). Nonetheless, the rapid privatization process, including a much criticized (5) "loans-for-shares" scheme that turned over major state-owned firms to politically connected "oligarchs", has left equity ownership highly concentrated. As of 2011, Russia's capital, Moscow, now has the highest billionaire population of any city in the world.

In late 2008 and early 2009, Russia experienced the first recession after 10 years of rising economy (6), until the stable growth resumed (7) in late 2009 and 2010. Despite the deep but brief recession, the economy has not been as seriously affected (8) by the global financial crisis compared to much of Europe, largely because of the integration of short-term macroeconomic policies that helped (9) the economy survive.

In 2011 Russia's gross domestic product grew by 4.2 percent, the world's third highest growth rate among leading economies (10). The government expects it to grow by 3.7 percent (11) in 2012. "Following 4.2 percent growth in 2011, we think the slowdown will lead (12) to GDP growth of about 3.5 percent for the full year," S&P Chief Economist for Europe Jean-Michel Six said in a statement.

I. Переведите текст и выберите русские эквиваленты слов или словосочетаний.

1. the ninth largest economy in the world (1)

- a. девятая по величине экономика в мире
- b. самая большая экономика в мире
- c. мировая девятая экономика

2. moving (2)

- a. двигающаяся
- b. двигаясь
- c. движимая

3. centrally planned economy (3)

- a. центрально планирующая экономика
- b. централизованная плановая экономика
- c. экономика, запланированная центром

4. defense-related sectors (4)

- a. секторы, связанные с обороной
- b. оборонительные секторы
- c. оборонившиеся секторы

5. much criticized (5)

- a. сильно раскритикованных
- b. сильно критиковавших
- c. сильно критикующих

6. rising economy (6)

- a. растущей экономики
- b. экономика растет
- c. подъем экономики

7. resumed (7)

- a. вернулся

- b. вернувшийся
- c. возвративший

8. the economy has not been as seriously affected (8)

- a. экономика серьезно не повлияла
- b. на экономику серьезно не повлиял
- c. экономика не имела серьезного эффекта

9. policies that helped (9)

- a. политика, которая помогла
- b. политика, которой помогли
- c. политика, которая поможет

10. among leading economies (10)

- a. среди лидеров экономики
- b. среди ведущих экономик
- c. среди следующих экономик

11. grow by 3.7 percent (11)

- a. вырасти на 3,7 процента
- b. вырасти до 3,7 процента
- c. вырасти к 3,7 процентам

12. the slowdown will lead (12)

- a. замедление будет приводить
- b. замедление приведет
- c. замедление приводит

II. Прочитайте текст и отметьте верный вариант согласно содержанию текста.

13. Отметьте верный ответ согласно содержанию текста.

- a. The economy of Russia is the ninth largest in the world.
- b. The economy of Russia is the largest in the world.
- c. The economy of Russia is the smallest in the world.

14. Отметьте верный ответ согласно содержанию текста.

- a. The Russian Federation is rich in mineral resources.
- b. The Russian Federation is not rich in mineral resources.
- c. The Russian Federation is rich in only in gas resources.

15. Отметьте верный ответ согласно содержанию текста.

- a. Since the collapse of the Soviet Union the economy of Russia has undergone minor changes.
- b. Since the collapse of the Soviet Union the economy of Russia has undergone significant changes.
- c. Since the collapse of the Soviet Union the economy of Russia has not undergone any changes.

16. Отметьте верный ответ согласно содержанию текста.

- a. Before the late 2008 the economy of Russia was falling.
- b. Before the late 2008 the economy of Russia was rising.
- c. Before the late 2008 the economy of Russia was steady.

17. Отметьте верный ответ согласно содержанию текста.

- a. The economy of Russia has not been seriously affected by a global financial crisis in comparison with that of Europe.
- b. The economy of Russia has been seriously affected by a global financial crisis in comparison

with that of Europe.

c. The economy of Russia has been slightly affected by a global financial crisis in comparison with that of Europe.

18. Отметьте верный ответ согласно содержанию текста.

- a. In 2011 big cities of Russia had the highest number of billionaires in the world.
- b. In 2011 Moscow had the highest number of billionaires in the world.
- c. In 2011 big cities of Russia had the lowest number of billionaires in the world.

19. Отметьте верный ответ согласно содержанию текста.

- a. 4.2 percent is the 3rd highest growth rate among leading economies in 2011.
- b. 4.2 percent is the 3rd lowest growth rate among leading economies in 2011.
- c. 4.2 percent is the 3rd highest growth rate among developing economies in 2011.

20. Отметьте верный ответ согласно содержанию текста.

- a. The government expects the growth in the economy of Russia in 2012.
- b. The government doesn't expect the growth in the economy of Russia in 2012.
- c. The government expects the slowdown in the economy of Russia in 2012.

14.1.2. Темы домашних заданий

- ознакомление с текстом по теме;
- работа с лексическим и грамматическим материалом;
- выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием;
- подготовка к монологическому высказыванию (доклад, презентация).

14.1.3. Зачёт

1. Лексико-грамматический тест по темам и содержанию раздела 7.
2. Устный доклад/мультимедийная презентация студента по темам профессиональной направленности.

14.1.4. Темы опросов на занятиях

- проверка выполнения домашнего задания в соответствии с темой и её содержанием;
- монологическое высказывание;
- диалог-расспрос;
- монологическое высказывание.

14.2. Требования к оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусмотрены дополнительные оценочные материалы, перечень которых указан в таблице 14.

Таблица 14 – Дополнительные материалы оценивания для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Категории обучающихся	Виды дополнительных оценочных материалов	Формы контроля и оценки результатов обучения
С нарушениями слуха	Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы	Преимущественно письменная проверка
С нарушениями зрения	Собеседование по вопросам к зачету, опрос по терминам	Преимущественно устная проверка (индивидуально)
С нарушениями опорно-двигательного аппарата	Решение дистанционных тестов, контрольные работы, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету	Преимущественно дистанционными методами
С ограничениями по	Тесты, письменные самостоятельные	Преимущественно проверка

общемедицинским показаниям	работы, вопросы к зачету, контрольные работы, устные ответы	методами исходя из состояния обучающегося на момент проверки
-------------------------------	----------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------

14.3. Методические рекомендации по оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

- в печатной форме;
- в печатной форме с увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- методом чтения ассистентом задания вслух;
- предоставление задания с использованием сурдоперевода.

Лицам с ограниченными возможностями здоровья и инвалидам увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких обучающихся предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

- письменно на бумаге;
- набор ответов на компьютере;
- набор ответов с использованием услуг ассистента;
- представление ответов устно.

Процедура оценивания результатов обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

При необходимости для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.